

Saint Ladislaus Parish

📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 www.stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Józef Siedlarz SChr



THE SOLEMNITY OF ALL SAINTS



UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH

W sobotę, **1 listopada** 2025 r. przypada Uroczystość Wszystkich Świętych. Zapraszamy na Mszę św. dwujęzyczną (polsko-angielską) o godz. 8:15am, po polsku o godz. 10:00am. Msza święta po angielsku o godz. 5:00pm będzie w ramach Dnia Zadusznego.

On Saturday, **November 1, 2025**, we will celebrate the All Saints' Day. We invite everyone to the bilingual (Polish-English) Holy Mass at 8:15am and in Polish at 10:00am. The Holy Mass at 5:00pm in English will be for the All Souls' Day.

KAWIARENKA NA WŁADYŚŁAWOWIE



Zapraszamy wszystkich parafian i gości na kawę i pyszne ciasto po Mszach świętych w niedzielę, **26 października** 2025 r. w sali parafialnej. Kawiarenkę poprowadzą członkowie Ruchu Rodzin Nazaretańskich.

Coffee and delicious pastries will be served after Masses on Sunday, **October 26, 2025** in the parish hall. Our coffee shop will be hosted by the Nazareth Family Society. All are welcome.

WYPOMINKI

Przed nami listopad – miesiąc szczególnej pamięci o zmarłych. Jedną z form modlitewnej troski o zmarłych są tzw. **WYPOMINKI**.

Kopertki na wypominki są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła. Za zmarłych wypisanych w wypominkach będziemy modlić się na wszystkich Mszach świętych od 1 do 9 listopada oraz przez cały listopad przed Mszami świętymi. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

November is ahead of us – a month of special remembrance of the dead. One of the forms of prayer for our dearly departed are so-called **WYPOMINKI**. Envelopes for wypominki are available in the sacristy, parish office and at the exits of the church. We will pray for the deceased listed on these remembrance envelopes at all Masses from November 1 to 9 and throughout the month of November before the Masses.

ZADUSZKI WŁADYŚŁAWOWSKIE

Zapraszamy na specjalne nabożeństwo za zmarłych, na tzw. „Zaduszki Władysławowskie”, które odbędą się w niedzielę, **2 listopada** 2025 r. o godz. 6.00pm. To modlitewno-adoracyjne czuwanie pragniemy ofiarować szczególnie w intencji zmarłych, przy których grobach nie możemy stanąć fizycznie, gdyż spoczywają z dala od nas.

All Souls Grieving Devotion in Polish
Sunday, November 2, 2025
6:00pm in Church

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 26, 2025

XXX NIEDZIELA ZWYKŁA - 26 PAŹDZIERNIKA 2025

Mass Intentions

SATURDAY - OCTOBER 25

8:15am O pokój w naszych rodzinach i na świecie
 5:00pm †† Bill and Edna Dmuchowski - *family*
 † Stella Peterman - *family*
 † Richard Lake - *family*

SUNDAY - OCTOBER 26

7:30am Dziękczynna za otrzymane łaski, z prośbą o Boże błogosławieństwo i dalszą opiekę Matki Bożej dla Marioli i Andrzeja Leśniak
 O zdrowie i opatrzność Bożą dla Mieczysława Dobrowolskiego z okazji urodzin
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Danuty, w intencji Panu Bogu wiadomej - *Guzik*
 O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Heleny Stockiej z okazji urodzin
 Za dusze w czyśćcu cierpiące
 † Hieronim Świć - 26. rocznica śmierci - o spójność duszy - *syn z rodziną*
 9:00am For parishioners
 † Stanley Lizon - *wife Teresa and son Chris Lizon*
 In loving memory of † Robert Schlueter - *Donna Schlueter*
 In memory of †† Mitchell J., Florence T. Zielinski, Bella and Diane Rohan (Zielinski) - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*
 10:30am Za parafian
 O Boże błogosławieństwo, zdrowie i ulgę w cierpieniu dla Jacka
 O opiekę Matki Bożej dla Haliny z rodziną
 O wieczną radość dla † Małgorzaty Guzdek oraz zmarłych z rodziny Walusiak i Jończy
 †† Jan i Kazimiera Kulesza - *Janusz Kulesza*
 † Genowefa i Józef Wawronowicz - o radość nieba - *Aniela Chyłka*
 † Janina Michniowski - *rodzina*
 † Zdzisław Stanley Klimontowski - o radość nieba - *rodzina*
 † Jan Milewski
 †† Jan Kazibut, Helena, Dolek, Władysław Słabiak
 † Krystyna Krawczyk - rocznica śmierci - o wieczne zbawienie duszy - *Kazimierz Krawczyk*
 12:00pm † Władysław Górecki
 7:00pm O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Huxley i rodziny Pribyl

MONDAY - OCTOBER 27

8:15am In memory of our mom † Florence T. Zielinski on her birthday - *Debbie, Diane and Mitchell K. Zielinski*
 7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

TUESDAY - OCTOBER 28

8:15am † Christine Kogol - 26th anniversary of death - *Pacocha Family*
 7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

WEDNESDAY - OCTOBER 29

8:15am For deceased parishioners and benefactors
 7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - OCTOBER 30

8:15am For peace in our families and in the world
 7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

FRIDAY - OCTOBER 31

8:15am For parishioners
 7:00pm † Mieczysław Zyguła i za zmarłych z rodziny Zyguła i Kupicz - *Barbara Zyguła*
 † Janina Michniowski - *rodzina*
 † Zdzisław Stanley Klimontowski - o radość nieba - *rodzina*
 † Jan Milewski

SATURDAY - NOVEMBER 1 - ALL SAINTS DAY

8:15am Za zmarłych polecanych w Wypominkach
 10:00am Za zmarłych polecanych w Wypominkach
 5:00pm For the deceased listed in Wypominki

Od 1 do 9 listopada 2025 r. nie przyjmujemy intencji mszalnych. Msze św. odprowadzane będą tylko za zmarłych wypisanych w Wypominkach.

On November 1-9, 2025, the Holy Masses will be offered only for the deceased listed on Wypominki envelopes. There will be no other intentions.

OUR FINANCES - OCTOBER 19, 2025

Sunday Collection \$ 3,068
 World Mission \$ 2,268

*Thank you for your generosity!
 Serdeczne Bóg zapłać!*

*Please consider remembering
 St. Ladislaus Parish in your will or trust.
 Prosimy o rozważenie opcji uwzględnienia parafii
 pw. św. Władysława w testamentcie.*

SPECIAL COLLECTION/ KOLEKTA SPECJALNA

⇒ October 26 - Building Fund
 26 października - Fundusz Remontowo-Budowlany
 ⇒ November 1 - All Saints
 1 listopada - Wszystkich Świętych
 ⇒ November 2 - All Souls
 2 listopada - Dzień Zaduszny
 ⇒ November 9 - Building Fund
 9 listopada - Fundusz Remontowo-Budowlany



Ze względu na wymagania banku, prosimy wszystkie czeki wypisywać na **St. Ladislaus Parish**. Serdeczne Bóg zapłać za Wasze wsparcie!

IMPORTANT INFORMATION!

Due to bank requirements, please make all checks payable to **St. Ladislaus Parish**. Thank you very much for your generosity and continued support!



Ze względu na Uroczystość Wszystkich Świętych, **nie będzie** spotkania Męskiej Grupy Różańcowej w pierwszą sobotę miesiąca listopada.

In celebration of All Saints Day, **there will be no meeting** of the Men's Rosary Group on the first Saturday of November.

BABY BOTTLE PROJECT 2025

Thank you for participating in the Baby Bottle Project. We are now collecting the bottles. Please bring your bottle back to the church.



Serdecznie dziękujemy za udział w akcji „Baby Bottle”. Bardzo prosimy o zwrot buteleczek do kościoła.

RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Spotkanie Róż Żywego Różańca w niedzielę, **3 listopada** br. będzie połączone z Zaduszkami Władysławowskimi. Zapraszamy na godz. 6:00pm do kościoła.

Intencje Róż Żywego Różańca na **listopad 2025**:

- O pokój na świecie i w naszych rodzinach.
- O umiejętność zapobiegania samobójstwom. Módlmy się, aby osoby, które doświadczają pokusy popełnienia samobójstwa, znalazły w swoich wspólnotach potrzebne im wsparcie, pomoc oraz miłość i otworzyły się na piękno życia.

Polish Rosary Group Meeting and Intentions

Szkola Maryi w Chicago Zaprasza na
Sesję Jesienną
7-9
LISTOPADA
2025
 Stopień 0,1,3

PIATEK, 7 Listopad
 6pm Rejestracja
 7pm Msza Święta

SOBOTA, 8 Listopad
 8am do wieczora

Niedziela, 9 Listopad
 9am- 4pm

BUDYNEK PRZY KOŚCIELE ŚW. WŁADYSŁAWA
5345 W ROSCOE ST.,
CHICAGO, IL 60641

Prosimy o rejestrację telefoniczną:
 Marja 630.3648085

Szkola Maryi w Chicago

MARY'S SCHOOL OF CHRISTIAN LIFE AND EVANGELIZATION
FORMATION MEETINGS IN POLISH - November 7-9, 2025

During the month of October, we are praying the **Rosary in Polish** from Sunday to Friday at 6:30pm.

NABOŻEŃSTWA RÓŻAŃCOWE

W miesiącu października zapraszamy na nabożeństwa różańcowe **od niedzieli do piątku o godz. 6:30pm.**



MODLITWA O ŁASKĘ DOBREJ ŚMIERCI

Dziś my modlimy się za zmarłych, a jutro inni pomodlą się za nas. Warto **modlić się o łaskę dobrej śmierci**, tj. o przejście do wieczności będąc pojednanym z Bogiem i z ludźmi. W związku z tym – podobnie jak w zeszłych latach - przez cały listopad, na końcu każdej Mszy św. odmawiamy jedno „Zdrowaś Mario” w intencji o łaskę dobrej śmierci dla każdego z nas.

PRAYER FOR THE GRACE OF GOOD DEATH

Today we pray for the dead, and tomorrow others will pray for us. It is worth **praying for the grace of a good death**, for the transition to eternity, in unity with God and people. Therefore - like in last years - throughout November, at the end of each Mass, we pray one "Hail Mary" for the grace of a good death for each of us.



SPOTKANIA RRN

Wspólnota Ruchu Rodzin Nazaretańskich zaprasza na spotkania formacyjno-modlitewne w poniedziałki o godz. 7:45pm w konwencie.

The Nazareth Family Society Meetings in Polish

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w naszym kościele w każdy **wtorek** po Mszy świętej porannej zakończoną Nabożeństwem do Miłosierdzia Bożego i błogosławieństwem Najświętszym Sakramentem o godz. 6:45pm. Godzina Miłosierdzia jest o 3:00pm.



EUCCHARISTIC ADORATION

We invite everyone to the adoration of the Blessed Sacrament in our church every **Tuesday** beginning after the 8:15am Mass. Benediction is at 6:45pm followed by a 7:00pm Mass in Polish. Please come and adore the Real Presence of Jesus. He waits for you.



SPOTKANIA KRĘGU BIBLIJNEGO

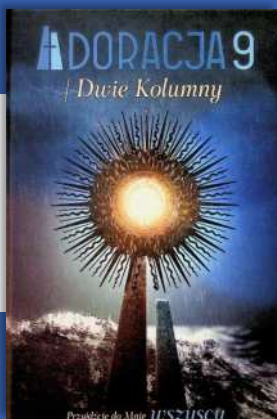
Zapraszamy na spotkania Kręgu Biblijnego w środy o godz. 7:40pm w konwencie przy kościele.

Bible Study Meetings in Polish

REKOLEKCJE "ADORACJA 9/ DWIE KOLUMNY"

W kolejne piątki po wieczornej Mszy św., tj. o godzinie 7:40pm zapraszamy na spotkania rekolekcyjne na podstawie podręcznika formacyjnego „Adoracja9/ Dwie kolumny”.

A spiritual retreat in Polish based on the book „Adoracja 9/ Dwie Kolumny”.



You can make a donation to St. Ladislaus Parish on our website: www.stladislauschicago.org

Thank you!

Na stronie parafialnej można składać ofiarę przez usługę PayPal. Bóg zapłać!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



**Together
we bring hope**

2025 Annual Catholic Appeal



2025 ANNUAL CATHOLIC APPEAL UPDATE

through 10/19/2025

St. Ladislaus Parish

Donor Count	124
2024 Goal	\$18,357.48
Amount Pledged	\$21,910.00
Amount Paid	\$21,710.00
Balance Due	\$200.00

Thank you! We have exceeded our goal. May God bless you for your generosity!

Dzięki Waszej hojności, przekroczyliśmy naszą kwotę docelową. Serdeczne Bóg zapłać!

DOROCZNA KWESTA KATOLICKA 2025
RAZEM NIESIEMY NADZIEJĘ

PORZĄDKI WOKÓŁ KOŚCIOŁA

Prosimy wszystkich chętnych o pomoc przy porządkowaniu terenu dookoła naszego kościoła w sobotę, **15 listopada** od godziny 9:30 rano. Serdecznie dziękujemy.



FALL CLEAN UP AROUND THE CHURCH

We kindly ask everyone willing to help with cleaning the area around our church on Saturday, **November 15** from 9:30 am. Thank you.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

† *Stefania Małek w 4. rocznicę śmierci*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



The **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn this week for:

† *Stefania Małek w 4. rocznicę śmierci*

Śweczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR NOVEMBER 1 & 2, 2025

Holy Mass	Commentator Lector
SATURDAY 5:00 PM	M. Kreczmer M. Kreczmer
SUNDAY 7:30 AM	E. Puszko E. Czupryna
SUNDAY 9:00 AM	D. Lota C. Tracz
SUNDAY 10:30 AM	J. Golec E. Golec
SUNDAY 12:00 PM	T. Wilczek R. Bazan
SUNDAY 7:00 PM	D. Kozłowska K. Wszeborowska

PRAYER REQUEST PROŚBA O MODLITWĘ

*Please pray for
all our sick
parishioners,
family members,
friends, and
loved ones.*

*Módlmy się w intencji
chorych parafian,
członków naszych
rodzin i przyjaciół.*

*Anna Gajek,
Diane Gazda,
Thomas Janetzke,
Irene Odrowski,
Albina Onysio,
Dionizja (Dasha)
Woznica*

**ZMIANA CZASU Z LETNIEGO NA ZIMOWY
W NIEDZIELĘ, 2 LISTOPADA O GODZ. 2:00 AM
NIE ZAPOMNIJ PRZESTAWIĆ ZAGARKA
O GODZINĘ DO TYŁU!**



**DAYLIGHT SAVINGS TIME
ENDS ON SUNDAY,
NOVEMBER 2, 2025
AT 2:00 AM.**

**DON'T FORGET
TO SET YOUR CLOCKS
BACK ONE HOUR!**

ODPUST ZUPEŁNY ZA ZMARŁYCH

1-2 LISTOPADA



NAWIEDZENIE
KOŚCIOŁA LUB
KAPLICY

1-8 LISTOPADA



NAWIEDZENIE
CMENTARZA



MODLITWY:
OJCZE NASZ...
WIERZĘ W BOGA...



MODLITWA ZA
ZMARŁYCH

Także:

- Stan łaski uświęcającej (Po spowiedzi sakramentalnej)
- Komunia Święta
- Modlitwa w intencjach podanych przez Ojca Świętego
- Brak jakiegokolwiek przywiązania do grzechu

HELP THE SOULS IN PURGATORY BY GAINING INDULGENCES

NOVEMBER 1-2

**Visit a church
or a chapel and pray
the *Our Father*
and the *Creed*.**

NOVEMBER 1-8

**Visit the cemetery
and pray for
the departed.**

It is also necessary to fulfill the following conditions:

- make a sacramental confession;
- receive Eucharistic Communion;
- pray for the intentions of the Holy Father (*Hail Mary* and *Our Father*);
- be free from all attachment to sin.

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

STARTING AT
\$19⁹⁵
/mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

md-medalert.com



RGP TREE SERVICE

- Stump Removal • Yard Waist Removal
- Tree Trimming • Tree Removal

IN BUSINESS OVER 25 YEARS

24/7 • FULLY INSURED

(773) 677-1152

chicagotreeeremovalcompany.com



Complete Automotive Repair
Computer And Electrical Work
All Major And Minor Repairs
24 Hour Towing Available
3325 N. Knox
(773) 286-7686
www.sandtautomotive.com

Advanced Masonry & Tuckpointing, Inc

Brick Work • Fireplace • Lintel Replacement
Glass block Windows • Residential, Commercial, Industrial
Caulking • Chemical Cleaning • Concrete
Licensed, Insured

Call Mirek at 773-510-8111 | mikeamtc@gmail.com

Ed the Plumber Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

BEAULIEU
REAL ESTATE

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER 35 YEARS

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641

John Kulesza
Parishioner

JohnKulesza@yahoo.com

773-505-0260



**WE BUY "AS IS CONDITION"
HOMES FOR CASH**

FREE MARKET ANALYSIS



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide



ADT
Authorized
Provider

SafeStreets

833-287-3502

Pietryka Funeral Home

5734-40 W. Diversey

773-889-0115

Fullerton Funeral Home

5735 W. Fullerton

773-237-6400

www.pietrykafh.com



773-839-3155

baethkeplumbing.com

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital
newsletters to reach
your community.

Visit lpicomunities.com



Scan to
contact us!



UBEZPIECZENIE NA KOSZTY POGRZEBU

Chroń swoich bliskich - już od kilku dolarów miesięcznie!

- ✓ Brak okresu oczekiwania - ochrona od pierwszego dnia
- ✓ Stałe składki • Bez badań lekarskich
- ✓ Pokrycie do \$50,000 • Dożywotnia ochrona
- ✓ W cenie: Everest - całodobowa pomoc w organizacji pogrzebu

Zadzwoń po darmową wycenę:

773 225 4982

**\$50 OFF
ANY PLUMBING
REPAIR**

LICENSE: #055-004154

**We Buy Your Car
- Any Condition -**

Best Prices in the City!

**24/7
We Pay Cash!**

773-699-0302 - English
708-800-2284 Mowimy Po Polsku



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

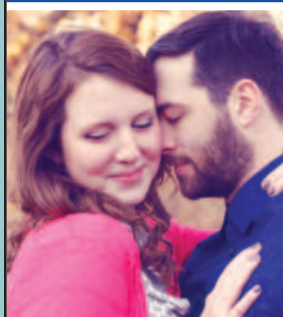
AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Ken Hyatt**

Khyatt@4LPi.com
(800) 950-9952 x4747



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Ladislaus Parish, Chicago, IL

A 4C 01-1662